

TABLE DES MATIÈRES

Table des abréviations.....	5
Choix orthographique.....	5
Introduction.....	7
0-1 – Deux manifestations, deux visions du domaine d’oc.....	7
0-2 – Un sujet très complexe.....	8
0-3 – Faire d’abord le vide dans notre esprit.....	8
0-4 – Langues du pain, langues du pouvoir, langues du loisir.....	9
0-5 – Langues en concurrence.....	10
0-6 – Du latin au « roman ».....	11
0-7 – Des noms propres apparaissent, dont « oc ».....	12
0-8 – Précautions quant aux langues.....	13
0-9 – Précautions quant aux sources et aux lieux.....	15
0-10 – À l’origine des “idées reçues” : Mistral en ses débuts.....	16
0-11 – Notre plan.....	17
0-12 – Importance relative des diverses langues d’oc.....	17
0-13 – Questions de vocabulaire.....	19
I. Avant 1850.....	21
1-0-1 – Études antérieures.....	21
1-0-2 – Notre démarche.....	22
Section I – Avant puis en marge de « langue d’oc »...22	
1-1-1 – Du latin aux « langues romanes ».....	22
1-1-2 – Le nom le plus répandu : « <i>romans</i> ».....	23
1-1-3 – Deuxième nom : « <i>vulgaris sermo</i> » etc.....	26
1-1-4 – Troisième nom : « <i>materna lingua</i> ».....	27
1-1-5 – Quatrième nom : « <i>lingua layca</i> ».....	28
Section II – 1285-1322 : Les noms se précisent.....28	
1-2-1 – Nommer langues et provinces : un besoin social.....	28
1-2-2 – Chronologie des attestations.....	29
1-2-3 – Chronologie des vocables et de leurs acceptions.....	34
1-2-4 – Pourtant, « langue d’oc » nomme parfois une langue.....	36
1-2-5 – Et la « langue d’oïl » ?.....	38
1-2-6 – Un peu de philologie latine et même française.....	39
1-2-7 – Origine “étrangère” de « langue d’oc ».....	40
1-2-8 – Date de naissance de « langue d’oc ».....	41
Section III – Le territoire nommé « la langue d’oc »...42	
1-3-1 – Le point de vue de l’Aragon-Catalogne.....	43
1-3-2 – Le point de vue de la France.....	46
1-3-3 – Le point de vue « anglo-gascon ».....	48
1-3-4 – La Bourgogne était-elle dans « la langue d’oc » ?.....	49
Section IV – L’« oc » (littéraire) vu par les poètes catalans et italiens.....51	
1-4-1 – Le « llemosí » des Catalans.....	51

1-4-2 – Le Catalan Jofre de Foixà.....	52
1-4-3 – « lingua d'oc(h)o » chez Dante.....	53
Section V – L'« oc » dans les Leys d'Amors.....	56
1-5-1 – Les Leys d'Amors : origine et versions.....	56
1-5-2 – La question des <i>lengatges estranhs</i>	58
1-5-3 – Le gascon, « langue étrangère » aux Leys.....	58
1-5-4 – Les langues étrangères dans la poésie en <i>romans</i>	62
1-5-5 – <i>Oc</i> ou <i>O</i> et <i>Langue d'Oc</i>	64
1-5-6 – Les <i>parladuras</i> d'oc dans la poésie en <i>romans</i>	64
1-5-7 – Les <i>Leys</i> , outil d'un mouvement littéraire.....	67
Section VI – « provençal » : des hommes à la langue....	70
1-6-1 – <i>Provincia</i> et <i>Provinciales</i>	70
1-6-2 – « proensal » et « proensales », noms de langue.....	73
1-6-3 – Le « provençal », langue de la Provence.....	76
Section VII – Cas particulier du catalan.....	77
1-7-1 – Des apparences ambiguës.....	77
1-7-2 – Et une langue tôt nommée de son nom propre.....	79
Section VIII – Cas particulier de la Gascogne & du gascon.	79
1-8-1 – Fond aquitain ou vasconisation tardive ?.....	79
1-8-2 – Le Bigerrus sermo de Virgile le Grammairien.....	80
1-8-3 – Les Vascones latinophones de Claude de Turin.....	81
1-8-4 – Les Gascons dans <i>La Chanson de Sainte Foi</i>	83
1-8-5 – Gascogne et « la langue d'oc ».....	84
1-8-6 – « gascon » nomme la langue de Gascogne dès 1313.....	86
1-8-7 – « béarnais » apparait à son tour en 153.....	87
1-8-8 – Quand tous les peuples d'oc sont appelés Gascons....	88
Section IX – A la recherche de « occitan » et « Occitanie »..	90
1-9-1 – « <i>occitanus</i> », oui ; « <i>occitan</i> », non.....	90
1-9-2 – L'« Occitanie » fantôme.....	91
1-9-3 – Même « languedocien » est tardif.....	92
1-9-4 – Du latin au français : occitan et ses dérivés.....	95
Section X – Le mythe de la « koinê ».....	98
1-10-1 – « koinê » grecque et prétendue « koinê » d'oc.....	98
1-10-2 – Et la « koinê » administrative ?.....	100
1-10-3 – Ni « koinê », ni conscience d'unité linguistique.....	102
1-10-4 – ...pas plus que de conscience nationale.....	105
1-10-5 – Une histoire opportunément oubliée.....	107
Section XI – Pour conclure cette revue historique....	109
1-11-1 – Résumé.....	109
1-11-2 – Tableau récapitulatif des noms autochtones.....	110
1-11-3 – Ce qui reste de la vision première de Mistral.....	112
II. « langue d'oc » chez Mistral.....	113
Section I – Les écrits de Mistral étudiés.....	113
Section II – La « langue d'Oc ».....	113

2-2-1 – Dans le <i>Tresor dóu Felibrige</i> (1882 et 1886).....	113
2-2-2 – Dans les autres écrits de Mistral.....	114
Section III – Les dialectes de la « langue d’Oc ».....	116
2-3-1 – Panorama des dialectes.....	116
2-3-2 – Le provençal.....	118
2-3-3 – Le languedocien.....	119
2-3-4 – L’« aquitain ».....	119
2-3-5 – Le limousin.....	120
2-3-6 – L’auvergnat.....	120
2-3-7 – Le dauphinois.....	120
Section IV – Mistral et le gascon.....	121
2-4-1 – Domaine du gascon.....	121
2-4-2 – Autonomie du gascon.....	122
2-4-3 – Les hésitations de Mistral face au gascon.....	123
2-4-4 – Le béarnais.....	125
Section V – Mistral et le catalan.....	126
2-5-1 – Incohérences et contradictions.....	126
2-5-2 – Essayons de comprendre Mistral.....	128
Section VI – Mirabeau, précurseur de Mistral ?.....	129
2-6-1 – Mistral évoque Mirabeau.....	129
2-6-2 – La « <i>Nacioun provençalo</i> » pour Mirabeau.....	130
2-6-3 – Les trois syllabes « lan-gue-doc » pour Mirabeau.....	131
2-6-4 – Pourquoi donc Mistral a-t-il cité Mirabeau ?.....	132
Section VII – Réflexions diverses sur les vues de Mistral.....	133
2-7-1 – Un poète entré en linguistique.....	133
2-7-2 – Mais aussi un poète militant.....	134
2-7-3 – La « <i>Nacioun Prouvençalo</i> » selon Mistral.....	134
2-7-4 – Le mot « <i>raço</i> » chez Mistral.....	135
2-7-5 – Un long chemin vers la reconnaissance des dialectes.....	136
2-7-6 – Mais reconnaissance tardive, sans actes probants.....	138
2-7-7 – Le malaise des non-Provençaux.....	140
III. Après Mistral.....	141
Section I – Le Félibrige.....	141
3-0-1 – En réalité : en marge de Mistral, puis après lui.....	141
3-1-1 – Les statuts successifs du Félibrige.....	141
3-1-2 – Ronjat et le « provençal ».....	144
3-1-3 – Le Félibrige et le catalan.....	145
3-1-4 – Le Félibrige en Limousin : l’abbé Roux.....	147
3-1-5 – Le Félibrige en Auvergne et Velay.....	148
3-1-6 – Le Félibrige en Gascogne et Béarn.....	150
3-1-7 – Le Félibrige en Languedoc.....	153
3-1-8 – Le Félibrige en Provence.....	153
Section II – L’Occitanisme.....	155
3-2-1 – Aux origines de l’occitanisme.....	155
3-2-2 – Les “drapeaux” de l’occitanisme.....	157

3-2-3 – L’occitanisme concurrence le Félibrige.....	158
3-2-4 – L’occitanisme, le catalan et le gascon.....	159
3-2-5 – Des doutes s’élèvent dans le camp occitaniste.....	166
Section III – Hors du Félibrige et de l’Occitanisme.....	170
3-3-1 – Le pluriel « langues d’oc ».....	171
3-3-2 – La place du gascon.....	176
3-3-3 – La place du catalan.....	179
Conclusion « la langue d’oc », singulier illusoire....	180
Épilogue « les langues d’oc » : la pluralité bientôt reconnue ?.....	185
ANNEXE I : Jofre de Foixà.....	188
An.I-1 – Présentation.....	188
An.I-2 – Deux passages essentiels.....	188
An.I-3 – Pureté de la langue poétique : primauté de l’usage.....	189
An.I-4 – Les langues qu’on appellera d’oc.....	190
An.I-5 – Les langues “homologuées” pour la poésie.....	190
An.I-6 – La « Provence » selon Besalú et Foixà.....	191
An.I-7 – « <i>proençal</i> » et « <i>trobar proensales</i> ».....	191
An.I-8 – « <i>catalan, catalanesch, provençal, provensales</i> ».....	192
ANNEXE II : Des Vascones aux Gascons.....	193
An.II-1 – La prétendue “invasion” vascone de 587.....	193
An.II-2 – Les <i>Vascones</i> de Claude : Basques ou Gascons ?.....	195
ANNEXE III : Les véritables origines historiques de la prétendue « croix occitane ».....	197
An.III-1 – Mariages et successions autour de la Provence.....	197
An.III-2 – La croix dite « de Toulouse » vient de Provence.....	197
An.III-3 – Les comtes de Barcelone optent pour les pals.....	198
An.III-4 – Compétition et non union !.....	199
An.III-5 – Les armoiries de la Provence.....	199
An.III-6 – De la croix des comtes de Toulouse à la croix de la province du Languedoc.....	200
An.III-7 – La « croix occitane » : l’interprétation occitaniste de la croix du Languedoc.....	201
An.III-8 – Excès militants et résistances.....	202
ANNEXE IV : Témoignages complémentaires.....	205
An.IV-1 – Le nom du gascon.....	205
An.IV-2 – Le nom du béarnais.....	206

